



Наталья Рождественская

Богатые словом и морем

**МОСКВА
СОЛОВЕЦКИЕ ОСТРОВА
2025**

УДК94(47)+82+908
ББК 63.5(2Рос...)
Р62



Ответственный редактор
и составитель Светлана Рапенкова
Художник Анастасия Соротокина
Ретушь Владимира Бурсина
Корректор Людмила Корчагина

Рождественская, Н.И.

Р62 Богатые словом и морем / Отв. ред. и сост. С.В. Рапенкова —
М., Соловецкие острова: Издательство ТСМ, 2025. — 208 с.: илл.

ISBN 978-5-6047225-5-8

Книга составлена из ранее не публиковавшихся в полном объёме этнографических записей 1930–1950-х гг. фольклориста Натальи Ивановны Рождественской (1899–1975), сделанных на Летнем и Зимнем берегах Белого моря. Жители беломорских деревень рассказывают о промыслах и жизни в поморской деревне конца XIX – начала XX в. Издание иллюстрировано авторскими фотографиями, дополнено диалектным словарём. Большая часть материалов публикуется впервые.

Предназначено для широкого круга читателей, интересующихся историей, культурой, этнографией Русского Севера.

УДК 94(47)+82+908
ББК 63.5

ISBN 978-5-6047225-5-8

© Рождественская Н.И., текст, 1937–1950
© РЭМ, ГАМ ФА, РГАЛИ, фотографии, 2025
© Рапенкова С.В., составление, подготовка к печати, макет, 2025
© Соротокина А.М., оформление, 2025
© Издательство ТСМ, 2025

Содержание

От составителя:

Сохранить народное слово	7
Человек с Руси. О Наталье Рождественской	9
Как читать эту книгу?	14
Источники текстов и фотографий	15
Жили-были в Лопшеньге	17
Дурак Наволок	99
На Мурман из Малошуйки	125
Койда да Кеды	131
Из Мезени на Канин	149
Пословицы и поговорки	163
Словарь	169
Приложения:	
Приложение 1. Наталья Рождественская. Письма	185
Приложение 2. Василий Рождественский. Записки художника (фрагменты)	190



*Наталья Ивановна Рождественская в одной из экспедиций.
1930-е гг. Фото В.В. Рождественского. РГАЛИ 2950-1-108-19.*

Сохранить народное слово

Интерес к традиционной народной культуре обостряется в «пограничные», «переходные» времена, когда люди с удвоенной силой начинают искать в народной памяти ответы на жизненно важные вопросы. Первую половину XX века можно назвать «золотой эпохой» русской этнографии. В отдалённых от центра деревнях и сёлах сохранялся традиционный уклад, жители помнили не только дореволюционные реалии, но и минувшие годы XIX века. Было кого расспрашивать и чьи воспоминания записывать. Собранные материалы частично публиковались. Однако значительная их часть до сих пор хранится в научных архивах и не известна широкой публике.

Такая участь постигла и записи русского этнографа Натальи Ивановны Рождественской (1899–1975). В 1930–1950-е гг. Наталья Ивановна подолгу жила и работала в деревнях Онежского, Пинежского, Приморского районов Архангельской области. По итогам поездок у фольклориста накопился огромный массив информации. В Российском государственном архиве литературы и искусства (РГАЛИ) находятся более 500 единиц хранения (фотографии, дневники, документы), связанных с северными путешествиями Натальи Ивановны.

Отдельный фонд имеется в фольклорном архиве Государственного литературного музея им В.И. Даля (ГЛИМ ФА). В нём особо ценной является коллекция авторских фотографий с описью, сделанной самой Натальей Ивановной. По этой описи мы смогли определить некоторых авторов рассказов, которые она так аккуратно и талантливо записывала. Часть этих фотографий присутствует в книге.

В РГАЛИ хранятся полевые тетради Н.И. Рождественской за 1930–1940-е гг. Без магнитофона и фонографа она записывала речь своих собеседников с музыкальной точностью. Скоропись плохо читается, но сохранилась авторская расшифровка записей на печатной машинке с пометками и уточнениями. Эти записи хранят интонацию и диалект поморских жителей — речь, которой уже не существует. Именно точность интонирования и передачи звуков даёт полный эффект присутствия.

При жизни автора в Архангельском книжном издательстве вышли три её книги:

1. Сказы и сказки Беломорья и Пинежья / Запись текстов, вступ. и комментарии Н.И. Рождественской; [Илл. В.В. Рождественского]. — Архангельск: Архгиз, 1941. — 224 с.: ил.; 23 см.

2. О рыбаках, морских зверобоях и охотниках: Нар. сказы, сказки, песни и частушки, пословицы: Сборник Н. Рождественской. — [Архангельск]: Арханг. обл. кн. изд-во, 1952. — 188 с.: илл.; 21 см.

3. У Белого моря: Нар. песни и сказы: Сборник / [Сост. и введ. Н. Рождественской]; [Илл.: В. В. Рождественский]. — Архангельск: Кн. изд-во, 1958. — 171 с.; 23 см.

Исследовательницей были подготовлены ещё два сборника: «Быт и фольклор деревни Лопшеньги» (1938 г., 30 печ. л.) и «Русская женщина в народном творчестве» (1941 г., 16 печ. л.). Из-за войны их публикация была отложена, а в дальнейшем не состоялась.

Мы сравнили тексты в изданных сборниках и авторских машинописных копиях. В сборниках публикуется адаптированный для массового читателя текст: многие ударения утрачены, часть диалектных слов заменена на общеупотребительные выражения. Исчезла очень тонкая северная интонация, — текст стал удобнее для быстрого чтения, но потерял колорит. Часть рассказов, касающихся верований поморов, календарных церковных праздников, в советские сборники по понятным причинам не вошла. Это было требование времени, необходимое условие публикации.

Сейчас есть потребность переиздания материалов, бережно собранных Натальей Ивановной Рождественской, в их первоначальном виде. Вместить все тексты в одну книгу невозможно. Поэтому в издание «Богатые словом и морем» вошли избранные материалы о быте и промыслах поморов конца XIX – первой половины XX в.

Если рассказ присутствует в нескольких источниках (опубликованных изданиях, архивах), то он публикуется по авторской машинописи: так, как планировала его изначально опубликовать Н.И. Рождественская. У Натальи Ивановны повествования группируются по различным темам. Нам кажется более обоснованным собрать воедино рассказы отдельных авторов. Перед нашими глазами предстаёт многогранный характер рассказчиков, их жизнь и устремления приобретают цвет и объём. Уцелевшие фотопортреты некоторых из них дают уникальную возможность ещё ближе познакомиться с авторами.

Человек с Руси

Наталья Ивановна Рождественская (в девичестве Михайлова) родилась 3 декабря 1899 года в Москве. Родители Иван Иванович Михайлов и Клавдия Ивановна Михайлова (Сувилова) были художниками. До революции Клавдия Ивановна держала художественный салон на Большой Дмитровке, в котором проходили выставки независимых обществ художников: «Московский салон», «Мишень», «Ослиный хвост». В родительском доме бывали И.Е. Репин, Н.А. Касаткин,



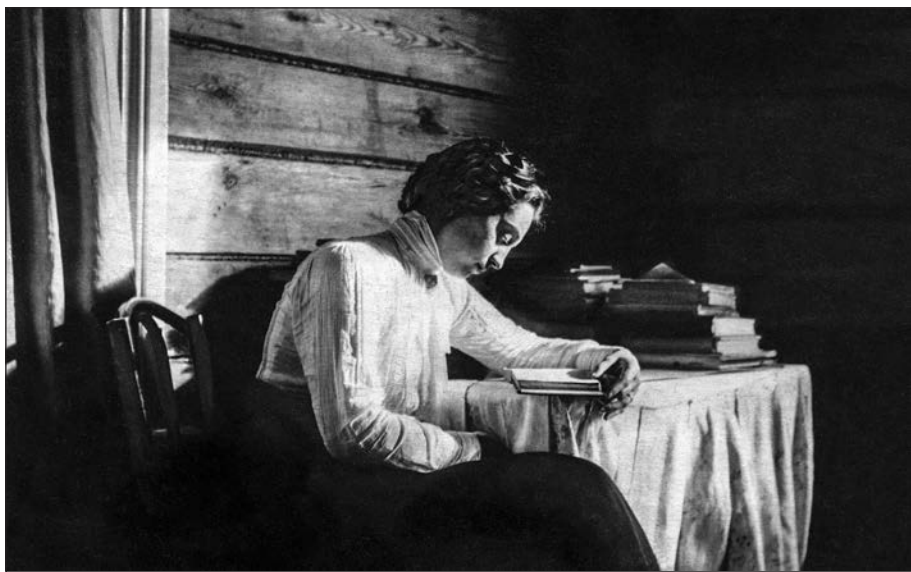
Наталья Рождественская, 1915 г.
РГАЛИ 2950-1-108-10

Н.П. Богданов-Бельский; двоюродный дядя Натальи Ивановны, известный белорусский художник Витольд Каэтанович Бялыницкий-Бируля. Обстановка располагала к художественным занятиям. В автобиографии Наталья Ивановна пишет: «Мою жизнь наполняла страстная любовь к природе, которую я, благодаря постоянным выездам моих родителей-пейзажистов вместе со мной в деревни, хорошо знала»¹.

В 1916 году Наталья Михайлова окончила женскую гимназию Л. Ржевской, далее училась на Высших женских историко-филологических курсах В.А. Полторацкой и в Московском университете.

Будущий муж Натальи Ивановны Василий Васильевич Рождественский был младшим и, пожалуй, самым известным из 10 сыновей тульского протоиерея Василия Александровича Рождественского. Родился он в 1884 г. в Туле. В 1897 г. поступил в Тульскую духовную семинарию, но вскоре в 1900 г. вместе со старшим братом Николаем поехал учиться в Москву, поступил в Московское училище живописи, ваяния и зодчества, где тогда преподавали В.А. Серов, К.А. Коровин, А.Е. Архипов,

1. РГАЛИ. Ф. 2950. Оп. 1. Д. 284. Л. 19–24. Автобиография.



Наталья Рождественская. РГАЛИ 2951-1-58-2

Л.О. Пастернак. В годы учёбы в училище сблизился с художниками П.П. Кончаловским, И.И. Машковым, А.В. Куприным, А.В. Лентуловым, Р.Р. Фальком. В 1910 г. вместе с ними принял участие в создании общества художников «Бубновый валет». В апреле 1918 г. вступил в общество «Мир искусства». В 1918–1920 гг. преподавал в 1-й и 2-й Государственных свободных художественных мастерских, стал инициатором создания и руководителем (до 1922 г.) Государственных свободных художественных мастерских (деревенской художественной школы) в усадьбе «Чайка» в Удомле Тверской губернии. В «Чайке» Рождественский проводил практически весь год, изредка наведываясь в Москву. Художники жили в деревенских условиях, тесно общались с жителями окрестных сёл и деревень.

В «Записках художника» Василий Васильевич вспоминает: «Как-то в нашу обитель со станции пешком пришла женщина; цвет лица был тёмный от загара: очевидно, шла без шляпы, а может быть, подумал я, ещё в Москве, взамен природы, на балконе принимала солнечные ванны.

Познакомились. Она оказалась племянницей В.К. Бялыницкого-Бирули. Вспомнил, что прошлым летом, когда жил у Моравова и мы однажды шли с ним в Сигово, встретили двух девушек из «Чайки»; одна была босиком, чего, очевидно, стеснялась, и с таким